



Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

november 2023

nr 11/12

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-10	info från kommunen
sida 11-12	info från föreningar
sida 13	info från företag
sida 14	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet oktober-november. Deadline för material till det är 25.11. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar** form. Frågor? Ta kontakt! /satu, redaktör
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun
Ansvarig redaktör: kommundirektör Marika Blomqvist
Redaktör: Satu Numminen
tel. 018 - 622 403 / 040 506 12 99
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet måndag-torsdag,
kl. 9-12 och 13-15, tel. 018 - 622 400, kansli@kumlinge.ax

www.kumlinge.ax

BRA ATT HA SPARAT!

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek (018)	55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
	040 066 56 50

Kumlinge hälso- och sjukvårdsmottagning

Öppettider måndag-torsdag kl. 8.00-16.00,
fredagar 8.00-14.00
Beredskap alla dagar mellan kl. 8.00-24.00
Du når oss på tel 018-533 809.



Ålands hälso-
& sjukvård

Vi använder Tele-Q. Ringer vi inte upp på angiven tid har vi fått oförutsett arbete. Vi ringer alltid upp så fort som möjligt.

Ring alltid 112 vid olyckor och akuta sjukdomsfall!
Godby hälsocentral 018-535 819
Mariehamns hälsocentral 018-528 500

Höstens influensavaccin och coronavaccin har kommit.

Vi erbjuder ett vaccinationstillfälle:

Tisdag 14.11 kl. 13-16 på mottagningen i Kumlinge.

Om detta tillfälle inte passar dig kan du höra av dig till mottagningen så försöker vi lösa det.

Influensavaccin får du om du är 65+ eller hör till riskgrupp:

- gravida
- personal inom hälso-och sjukvården och läkemedelsförsörjningen
- närstående vårdare

Coronavaccin rekommenderas till dig 65+ eller om du hör till riskgrupp. Även andra kan få vaccinet om behov föreligger.

Mvh,
Ann-Marie Strandberg, sjukskötare, samt övrig personal
Kumlinge hälso- och sjukvård

Följ med

kommunens verksamhet

Kommunen sprider information på följande sätt

- kommunens hemsida www.kumlinge.ax, allmän information samt mera levande: anslagstavlan och protokoll som läggs ut vartefter de justerats
- kommunens Facebook-sida "Kumlinge kommun"
- Kumlinge Nytt, ett månatligt infoblاد
- kommuninvånarträffar, cirka två gånger per år

Och annars är du välkommen in på kommunkansliet och diskutera aktualiteter.

Info från kommunen

Bästa kommuninvånare,

Hösten är här och vintern är på antågande.

Budgetdirektivet till nämnderna i oktober följer budgetramen som sattes i juni 2023. Budget 2024 ska enligt direktivet endast innehålla lagstadgade löneökningar om ca 2,5 %. Budgetarbetet pågår för fullt och nämnderna har behandlat sina budgetförslag och taxor och avgifter. 31 oktober håller kommunstyrelsen sin första budgetbehandling och andra budgetbehandlingen är planerad till 7 november.

Kommunfullmäktige sammanträder preliminärt 15 november.

Äldrerådet höll möte 28 september och behandlade aktuellt inom äldreomsorgen och budget 2024. Enligt förslag kommer ett till äldreråds möte hållas 30 oktober när budgetförslagen från nämnderna är klara. Äldrerådet framhåller vikten av tillräckliga personalresurser för hemservice så att äldre kan bo hemma längre.

Ni är alltid välkomna att höra av er med frågor och synpunkter.

Trevlig fortsatt höst till alla!
/Marika Blomqvist, kommundirektör

Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 3.10.2023

- Kommunstyrelsen beslutade om Budgetdirektivet för 2024.

- Kommunstyrelsen meddelade synpunkter på Oasen kf förslag till budget 2024 och ekonomiplan 2025-2026

* Kostnadsökningen på 2,02 % ligger i linje med Kumlinges kommuns ökning av kostnader i budgetramen.

* Fastighetsunderhållsplaner 2015–2025 kunde uppdateras för nästa 10 års period i budgetförslaget.

* Demenscenterprojekt bör ta i beaktande skärgårdens klienter och personal inom äldreomsorgen i planeringen.

- Kommunstyrelsen godkänner avtalsförslaget om tillsyn av hemundervisade elever.

- Kommunstyrelsen föreslår inför kommunfullmäktige att godkänna avtal till gemensam myndighet samt att befullmäktiga kommundirektören att vid behov godkänna ändring av avtalets ikraftträdande.

- Kommunstyrelsen beslöt enhälligt att utse ledamot Ingalill Borg till kommunens representant på Kommunernas Socialtjänst k.f:s förbundsstämma. Direktiv till kommunens representant är att tillgodose kommunens intressen på stämman. Representanten ska framföra att kommunens målsättning i budget 2023 är att en diskussion initieras med ÅLR tillsammans med övriga kommuner med syfte att utreda och genomföra ett övertagande av kostnader för Kommunernas Socialtjänst k.f.

Kommunkansliets öppettider

Kommunkansliet har öppet för besök
måndag-torsdag kl. 9-12 och 13-15.
Kansliets telefonväxel på nummer 018-622 400
har samma öppettid.

Bli kumlingebo du å!

Höstkylan biter på nästippen och du är kvar på stugan? Håller du på och blir kumlingebo? Om du vill, vad hindrar dig egentligen?

Vi i kommunen är intresserade av att veta hur du ser på det, på dina möjligheter att bli kvar och vara en av oss cirka 300 som är skrivna i kommunen. Skriv gärna för att diskutera och berätta hur du tänker, vi i vår tur hjälper med information där vi kan.

Satu Numminen,
naringslivssekreterare@kumlinge.ax
Eller, om du inte har tänkt bli kumlingebo på heltid, har du någon fastighet som du kan hyra ut åt den som vill testa livet på Kumlinge på heltid?

Ett äldre hus som står tomt eller används bara nån gång, har du ett sånt? Kanske det går att göra i ordning till hyresbostad åt någon. Det vill vi i kommunen också diskutera så hör gärna av dig om du har en fastighet som kan hjälpa oss att bli fler.



Vårholm



HAVSNÄRA

BOSTADSTOMTER

TILL SALU!

Tomter på planerat område för fast boende, kan köpas även utan åländsk hembygdsrätt.

Storlek: 2500–4300 m². Vatten, avlopp, el och fiberkabel draget till varje tomt. Kontakta kommunen för att höra mera!

Mera info här:



www.kumlinge.ax kansli@kumlinge.ax tel. 018-622 400

Just nu kan du
köpa din tomt för

1€

Info från kommunen - om valet

KUNGÖRELSE



Härmed tillkännages med hänvisning till § 53 i centralvalnämndens protokoll att följande personer utsetts till ordinarie ledamöter och ersättare i kommunfullmäktige i Kumlinge kommun för åren 2024-2027.

nr	namn		röster totalt	jämförelsetal
invalda				
504	Lindholm Gun-Mari	företagare, sjukskötare	27	185,00
507	Karlsson Lenny	företagare	27	92,50
513	Grönvall Linus	företagare	23	61,67
512	Lahtinen Markku	iktyonom	20	46,25
511	Blomqvist Alexandra	bibliotekssekreterare	19	37,00
503	Petterson Henri	maskinchef	15	30,83
506	Numminen Satu	företagare	13	26,43
509	Hanström Mia	verksamhetsledare	13	23,13
510	Palmroos Ingrid	kock	11	20,56
ersättare				
508	Stenmark Anders	pensionerad fårfarmare	7	18,50
505	Sundman Stefan	ingenjör	4	16,82
502	Nordberg Madelene	caféföreståndare	3	15,42
514	Jannika Reed	företagare	3	14,23
			185	

Om valdeltagandet på Kumlinge och kommande val

Röstberättigade i kommunalvalet var 262 personer. 140 personer röstade i förtid och 49 på valdagen, totalt 189 personer, vilket ger ett valdeltagande på 72,1%. Vid förra kommunalvalet år 2019 var valdeltagandet 71,8%. I årets val var av de 189 rösterna 185 röster godkända, 3 stycken var blanka och en felaktig (nummer i lagtinget).

Nästa val är presidentvalet som infaller söndagen den 28 januari 2024. Förhandsröstningen pågår under tiden 17 - 23 januari 2024.

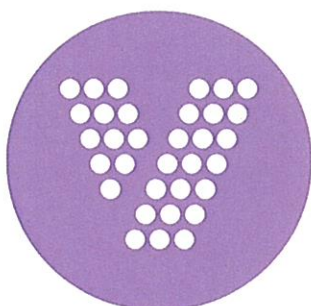
Kommunstyrelsen tar beslut om röstningsstället för förhandsröstningen och vallokalen för själva valdagen. Ärendet kommer på kommunstyrelsens bord redan på mötet 31.10.2023.

/centralvalnämnden

Kumlinge den 17 oktober 2023

Centralvalnämnden i Kumlinge kommun

	Lagtingsvalet			Kommunalvalet		
	Män	Kvinnor	Totalt	Män	Kvinnor	Totalt
Röstberättigade	124	105	229	140	122	262
Röstande						
vid förtidsröstningen	69	59	128	75	65	140
vid valförrättningen	23	21	44	26	23	49
	92	80	172	101	88	189
valdeltagande i procent	75,1			72,1		



**PRESIDENTVALET
SÖNDAGEN DEN 28 JANUARI 2024**

**DET EVENTUELLA ANDRA VALET SÖNDAGEN DEN 11
FEBRUARI 2024**

**Förhandsröstning i Finland 17-23.1.2024
och utomlands 17-20.1.2024.**

Info från kommunen

PRESSMEDDELANDE FRÅN ÅLR 17.10.2023

Entreprenör för ombyggnad av Kumlinge norra färjefäste och utbyte av Kastörsbron är utsedd. Ålands landskapsregering har utsett Eriksson Bygg Ab för entreprenaden gällande förnyande av färjefästet på norra Kumlinge och utbyte av Kastörsbron i Kumlinge kommun. I projektet med att förnya broar och färjefästen tas nu nästa steg när Ålands landskapsregering fattat beslut om att anta anbudet från Eriksson Bygg Ab i upphandlingen med att förnya norra färjefästet på Kumlinge och utbyte av Kastörsbron. Många broar och färjefästen i den åländska skärgården är byggda på 1960 och -70 talet och är i slutet av sin livslängd med betydande skador och bärighetsproblem. Projektet har planerats i flera år och nu kommer entreprenaden att påbörjas i månadskiftet oktober/november 2023. Entreprenaden planeras att vara färdig i maj 2025. Kastörsbron är den sista av träbroarna i skärgården som byts ut. Totalt kommer projekten att kosta ca 9,8 miljoner euro och ligger i storleksordningen som tidigare entreprenader i skärgården. Entreprenaden omfattar att bygga ett nytt färjefäste på norra Kumlinge för att anpassa färjefästena till dagens fordonstrafik, trafiklast och kommande förnyande av fartygsflottan. Projektet är ett delprojekt i förnyande av färjefästen. I samma upphandling ingår att byta ut Kastörsbron för att anpassa bron till dagens trafiklast och krav. Det är en milstolpe i Infrastrukturavdelningens arbete med att framtidssäkra trafiksystemet för framtidens transportbehov, genom att inleda projektet med entreprenaden på färjefästet och utbytet av bron på Kumlinge.

Kontaktperson: Bro- och hamningenjör Anders Sundblom, tel. 0457 350 0514 och infrastrukturminister, Christian Wikström

FÖRSYN på Kumlinge 23.10.2023 kl. 11.00

Kommunstyrelsens ordförande Lenny Karlsson har deltagit i en sk. försyn tillsammans med ÅLR och Lantmäteriverket inför ombyggnad av Kumlinge norra färjefästet och byte av Kastörsbron, och rapporterar följande:

Syftet med mötet var att

- genomgång av påverkan på olika markägares områden
- dokumentering av dagens läge på de berörda områdena

Noteras kan att projektet kan starta efter att försynen hållits och därmed har aktörerna tillträde på områden från och med nu.

För kommunens del är följande viktigt att lägga märke till:

- Kommunens flaggstång på norra färjefästet måste tas ner, eventuellt även 2-3 skyltar (åtminstone 1).
- Väststugan på norra färjefästet berörs inte av projektet.
- Lastkajen och toaletterna på norra färjefästet kommer att flyttas en bit.
- Återvinningsstationen på norra färjefästet kan komma att flyttas en bit.
- Fem tallar på kommunens tomt på norra färjefästet kommer att tas bort.
- Projektet med byte av Kastörsbron berör inte kommunens markområden.
- När den tillfälliga bron byggs innanför den nuvarande bron kommer båttrafik under bron inte vara möjlig.

Det är viktigt att komma ihåg att om skador uppstår på någons egendom i och med byggprojektet skall anmälan om det göras direkt och adresseras till ÅLR.



Välkomna till Kumlinge skola i Kumlinge, tisdag den 14 november klockan 18:30–20:30, för information och diskussion om OX2 Ålands havsbaserade vindkraftsprojekt Noatun Nord.

Vi berättar hur långt vi kommit i projektet, hur tidplanen ser ut, vilka utmaningar vi står inför, samt fördelar för kommunen. Vi kommer att visa en del preliminära resultat från våra naturinventeringar och andra studier. Det kommer även finnas utrymme för diskussion.

Vi ses där!

www.OX2.ax



Info från kommunen

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

I oktober behandlade byggnadstekniska nämnden budgetförslaget till 2024. Nämndens förslag medför vissa kostnadsänkningar för driften (t.ex. inom fastigheter- nas elförbrukning samt kostnader för vägskötsel). Förslaget för investeringarna för 2024 ligger på 47 500€ och inkluderar åtgärder ss. förbättring av ergonomin och maskinerna i skolans kök, ett nytt förråd och en spindelgunga till dagis, räddningsutrustning för ytbärgning till brandkåren och utbyte av kommunkansliets ytterdörrar.

Diskussioner fördes kring arbetsgruppernas slutrapporter för daghem och skolans kök. Arbetsgruppen för daghemmet föreslår ett investeringsanslag om 150 000 € för en om- och tillbyggnad som utökar daghemmets lokaler. Skolans kök skulle moderniseras och förbättras genom ommöbleringar och nya anskaffningar (kylskåp och larmsystem) samt ändringar i ventilationssystemet. Offert på åtgärdernas ligger på 10 000 € och nämnden föreslår att anslaget ska ingå i nämndens budgetförslag för 2024.

Taxor och avgifter – taxan för slamtömning föreslås att höjs för tömning som sker senare än ett år efter senaste tömning. Därmed blir det dyrare att tömma sin tank mer sällan än en gång per år. Slam som är äldre än två år kommer automatiskt att köras till stan (Lotsbroverket), vilket leder till att hela transport- och mottagningsavgiften (kring 600€) faktureras till kunder. Ågarna till slutna tank ska alltså tänka på åtminstone en årlig tömning även vid låg användning av fastigheten. Hör gärna av dig till kommunteknikern om du har frågor kring enskilt avlopp.

Sjuktransportbilen – nämnden beslöt att bilen får lånas ut för privata sjuktransporter (max 1 kalenderdygn) enligt villkoren som finns i bilagan till nämndens beslut §81 (24.10.2023).

Upphandling fastighetsskötsel – Upphandlingsgruppen har haft sitt första möte och annonsen till att söka intresserade företag kommer att publiceras nästa vecka. Tidplanen är att uppdatera avtalshandlingarna i november och genomföra upphandlingen i december och januari så att beslutet om avtal kan fattas i början av februari 2024. Avtalet med Kjälls ab slutar 31.5.2024. Byggnadstekniska nämndens nästa sammanträde hålls 14.11 och årets sista möte hålls 12.12. Ansökan om bygglov som ska behandlas behöver inlämnas med fullständiga handlingar senast 14 dagar före mötesdagen. För mindre byggnader eller avloppstillstånd kan byggnadsinspektören fatta tjänstemannabeslut. Ta kontakt om du har frågor. Om ni är inte säkra om era bygglov har redan gått ut eller när de syner som krävas enligt tillståndet ska utföras så går det bäst att kontakta byggnadsinspektionen.

Byggnadstekniska kansliets öppettider i november är tisdag, onsdag och torsdag kl. 9-12 och 13-15. Ring gärna innan du kommer för att säkerställa att jag är på plats. Andra tider är möjligt vid överenskommelse.
/Stefan Prokupek, kom.tekn. & bygg.insp.

Återvinningscentralen – Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är i oktober öppen endast vid bokning måndagar kl. 17-18 samt lördagen den 25.11 kl. 11-12. OBS - samtliga besök bokas senast föregående vardag. Bokning och frågor angående inlämning riktas till stationens skötare Kjäll Törnroos tel 040 050 83 22.

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 3.10.2023

- Gemensam räddningsmyndighet på Åland – förslaget förordades inför kommunstyrelsen
- Uppsägning Kjälls ab – Beslut att starta upphandlingsprocessen utan dröjsmål
- Diskussioner om budget, investeringar, taxor & avgifter – första arbetsutkast till budget presenterades

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 24.10.2023

- Sjuktransportbilens användning för privata sjuktransporter – godkändes
- BTN mellanbokslut jan-sep 2023 – godkändes
- Slutrapport arbetsgrupp daghem – tillbyggnad om 30m² förordades
- Slutrapport arbetsgrupp skolans kök – anslag om 10 000€ för förbättrande åtgärder förordades
- BTN budget & ekonomiplan 2024 – beslut enligt förslag
- BTN taxor & avgifter 2024 – beslut enligt förslag

Sjuktransportbilens chaufförsgroup söker nya medlemmar

Den frivilliggruppen som sköter chaufförstjänster med kommunens sjuktransportbil i (akuta) nödsituationer (i samarbete med larmcentralen och lokal vårdpersonal) söker nya medlemmar. Hör gärna av dig om du har frågor och intresse för att hjälpa till. Kontaktpersonen är kommunteknikern Stefan Prokupek.

/Stefan Prokupek, kom.tekn. & bygg.insp.

Snöplogning av privata vägar och infarter

Snöplogningsavgiften för vintern 2023-24 är 170 euro (ink. moms) om den betalas före sista november. Om avgiften betalas efter november är den 270 euro (ink. moms). Först när betalning registrerats förs beställningen upp på plogningslistan så betala i god tid!

Betalningsinstruktioner

Avgiften betalas till Kumlinge kommun, Andelsbanken: FI15 5578 0410 0091 62
På betalningen skall framgå tydligt vilken fastighet snöplogningen beställs till, inklusive gatuadress. Företag som behöver en faktura kan vända sig till kommunkansliet, byrasekreterare@kumlinge.ax

Info från kommunen

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

Äldreomsorgskansliet har öppet

Äldreomsorgschefen är i regel på plats i Kumlinge på onsdagar. Förbokade besök med äldreomsorgschefen enligt överenskommelse på kommunkansliet eller som hembesök.

Äldreomsorgschefen nås även under telefontiderna: tisdagar och torsdagar kl. 9-10, tel. 018-622 430.

Kontaktuppgifter till Kommunernas socialtjänst kf. rörande akuta socialvårdsärenden

Växel tel. 018-532 800, vardagar kl. 8-16.

Samtliga kontaktuppgifter finns även på kst.ax Under vardagar kl. 8-16 når ni respektive verksamhetsområdes personal genom att ringa dagjourens nummer;

Barn och familj tidigt stöd: 018-532 870

Barnskydd: 018-532 875

Vuxensocialarbete: 018-532 880

Funktionservice och sysselsättning: 018-532 890

Vid akuta socialvårdsärenden kontaktas socialjouren. Socialjouren nås utanför kontorstid genom att ringa 018-12 200. Socialjouren är bemannad av en socialarbetare i beredskap varvid ärenden som kan hanteras av annan dygnet-runt verksamhet eller under kontorstid inte ska hanteras av socialjouren.

Barnskyddsanmälningar och bedömning av stödbehovet kan sändas in per post, per säker e-post (socialkansliet@kst.ax) eller vid behov per fax 018-532 801. I brådskande ärenden behöver ni även ta kontakt med KST per telefon genom att ringa verksamhetsområdets dagjournummer (se ovan).

BILDNINGSSEKTORN INFORMERAR

Senaste nytt från bildningsnämnden, beslut i urval från mötet 25.10.2023

- Högskolestipendiet hade en sökande och tilldelades Adrian Schåman.
- Nämnden diskuterade det nya förslaget till avtal med Medborgarinstitutet och gav några frågeställningar vidare till styrelsen som ska skriva under avtalet. Den största oron ligger kring om det nya arrangementet, där en lokal kontaktperson inte längre ska finnas, tar tillräcklig hänsyn till de krav på lokalkänedom som färjtidtabellen ställer.
- Nämnden gick igenom mellanbokslutet för januari-september, som ser bra ut, budgetförslaget och förslaget på Taxor och avgifter för 2024. Budgetförslaget för bildningens område är ca 8000€ över ram pga ökad lagstadgad verksamhet.

Åland på tallriken

Centralköket, och därmed kommunens matservering, har sedan början på september deltagit i projektet Sätt Åland på tallriken. Sista projektveckan är vecka 44. Det har serverats både åländsk fisk, åländskt kött och åländska grönsaker i alla dess former. Många goda

rätter har skapats av våra närproducerade smakrika produkter med förhoppningen att vi ska fortsätta se vilka fantastiska råvaror som produceras i vårt landskap.

Tack till landskapsregeringen för initiativet och det ekonomiska stödet att kunna genomföra detta projekt både här på Kumlinge och runtom på Åland.

#sättålandpåallriken

Centralkökets lunchmatsedel för november 2023

VECKA 44

30.10	måndag	spaghetti, köttfärssås
31.10	tisdag	fisk
1.11	onsdag	falukorv
2.11	torsdag	grönsakssoppa AX
3.11	fredag	lasagne
4.11	lördag	fisk
5.11	söndag	fläskinnerfilé

VECKA 45

6.11	måndag	köttfärslimpa
7.11	tisdag	fisk
8.11	onsdag	bön- linsgryta
9.11	torsdag	ärtsoppa
10.11	fredag	köttgryta, gröt: skola & daghem
11.11	lördag	fisk
12.11	söndag	slottsstek

VECKA 46

13.11	måndag	köttgryta
14.11	tisdag	fisk
15.11	onsdag	korvgratäng
16.11	torsdag	potatis- purjossoppa
17.11	fredag	kycklingwok
18.11	lördag	fisk
19.11	söndag	rådjursgryta

VECKA 47

20.11	måndag	makaronilåda
21.11	tisdag	skinksås
22.11	onsdag	vegetarisk lasagne
23.11	torsdag	fisksoppa
24.11	fredag	korvsås, gröt: skola & daghem
25.11	lördag	fisk
26.11	söndag	lammfärsbiffar

VECKA 48

27.11	måndag	fläskgryta
28.11	tisdag	fisk
29.11	onsdag	kyckling
30.11	torsdag	blomkålssoppa
1.12	fredag	sjömansbiff
2.12	lördag	lillajultallrik
3.12	söndag	söndagsstek

Smakliga måltider till alla berörda!
önskar kökspersonalen

Info från kommunen

**Föreningskalendern**

Du kommer väl ihåg att titta i föreningskalendern gällande vad som händer i kommunen. Nu börjar ju julfester och olika julförsäljningar närma sig och de kommer självklart med i kalendern! <https://kalender.digital/885ae52c8a43ee794745>

Kumlinge bibliotek informerar

På biblioteket kan man, förutom att låna böcker, till exempel använda gratis wifi och besöksdator, läsa tidningar, spela och låna spel och få hjälp med informationssökning. Vid behov går det bra att meddela sina låneönskemål per e-post eller telefon under bibliotekets öppettider för avhämtning utanför biblioteket på överenskommen tid. Du kan även streama filmer gratis och läsa tidningar från hela världen på nätet hemifrån tack vare din inloggning på bibliotek.ax. Hör av dig om du vill veta mera! Välkomna in!

Bibliotekets öppettider:

måndagar 12.30 -15.30 och 17-19

torsdagar 12.00-16.00

fredagar 10.15-14.15

Kontaktuppgifter:

Alexandra Blomqvist

Tel. 018-622 440, e-post: bibliotek@kumlinge.ax

Facebook: Kumlinge bibliotek och fritid

Ny på Kumlinge? Biblioteket är platsen dit du alltid kan vända dig för att få hjälp med dina frågor. Har vi inte svaren här så hjälper vi dig ta reda på vart du kan vända dig och hur du hittar dit.

Bokcirkel

Nästa träff: måndag 6 november kl. 18.20

Bok: Familjen Joltysjev - Roman Sentjin

Vi träffas på biblioteket ungefär en gång i månaden, fikar och diskuterar en bok vi har läst.

Det går att hoppa på bokcirkeln när som helst så hör av dig om du vill hänga med!

Stickcafé

Under stickcaféet träffas ett glatt gäng på biblioteket för att sticka och dricka kaffe. Nästa träff är tisdag 31 oktober kl. 13.00, därefter ses vi varannan vecka. Alla välkomna!

Nordiska litteraturveckan 20-26 november

Årets tema: Jul i norden

Kura Gryning för åk 4-9 kl. 8.30

Kura gryning för dagis + åk 1-3 kl. 9.25

Kura Skymning kl. 18.20

Alla är välkomna alla tre tider, stora som små!

Se skild annons för mer info om veckans aktiviteter.

Sagostunder

4-6 år: måndag 6.11 kl. 9.45-10.30

0-3 år: torsdag 9.11 kl. 9.45-10.30

Välkomna!

Nya böcker**Hcf****Bilderböcker**

Nu måste man faktiskt vara tyst! – David Sundin

Skogsmulle och den lilla renen – Susanne Adolfsson

Bara rumpor på kryssning – Annika Leone

Samtidigt i min låtsasvärld – Bjärbo/Adbåde

Junior vill inte: en bok om samtycke – Caroline Engvall

Kapitelböcker

Luna: Den magiska stenen – Sören Olsson

Nelly Rapp och skolan för högre magi – Martin Widmark

Sommarskuggan och vattenbuset – Tina Mackic

Nova Blixt – Brandbilen rycker ut

Alva Blixt – Månfärden

Fokus fotograferar – Karlsvärd/Johansson

Fallet med den gråtande gästen – Kristina Ohlsson

Marsipan och tankemysteriet – Dennis Westerberg

Arkeologdeckarna och kung Alariks gömda skatt – Dan Höjer

Hundmannen och loppornas herre – Dav Pilkey

Hcg

Narnia: Silvertronen (del 6) – C.S. Lewis

Narnia: Kung Caspian och skeppet gryningen (del5) – C.S.Lewis

Narnia: den sista striden (del 7) – C.S.Lewis

Frostnattens hemlighet – Nilsson/Sandbacka

Nattkorpen – Johan Rundberg

Marheim: Träden tar över – Karin Erlandsson

Noelias hemlighet – Caroline Engvall

Noelia och spelet – Caroline Engvall

Noelias revansch – Caroline Engvall

Mysteriet med skattjakten – Helena Jeppe

uHc

Eldvakt – Camilla Sten

Pestblommor – Mats Strandberg

Mor är ingen häxa – Olov Svedeld

Creepypasta: spökhistorier från internet – Jack Werner

Tystnaden i byn – Karin Erlandsson

Deckare

Blindspår (del 9) – Jonas Moström

Stormberget – Liza Marklund

Vilseledaren (Åremorden del 4) – Viveca sten

Födelsedagen – Sarenbrant/Bergfeldt

Skulden man bär – Hjorth/Rosenfeldt

Rovdjur (del 10) – Jonas Moström

Romaner/biografer

J&B Scener ur ett äktenskap – Philip Teir

Ödet och hoppet (del 1) – Niklas Natt och Dag

Jul i den lilla bokhandeln – Jenny Colgan

Kvinnornas jul – 24 berättelser i advent

Info från kommunen


Sagostund

på Kumlinge bibliotek

4-6 år
Måndag 6.11
kl. 9.45-10.30

0-3 år
Torsdag 9.11
kl. 9.45-10.30

Kura gryning
20.11 kl. 9.25




Julkalender på byn

Utmaning: skapa den mest spektakulära/vackraste/knasigaste julbelysningen eller julpyntet utomhus.

Kumlinge * Enklinge * Seglinge * Björkö

Aktivitetsskalender: Vi uppmuntrar er; privatpersoner, företag och föreningar, att liksom ifjol, ordna en aktivitet i december. Vi *skappar* julstressen och satsar på att umgås istället!

Anmäl ditt deltagande senast 12.11 till bibliotek@kumlinge.ax / 018-622 440

Nordisk litteraturvecka

på Kumlinge bibliotek

"När det är som mörkast i Norden tänder vi ett ljus och läser böcker."

Måndag 20.11 Kura Gryning: högläsning
Kl. 8.30 - åk 4-9

Kl. 9.25 - dagis + åk 1-3 (Nya hyss av Emil i Lönneberga)

Kl. 18.20 - Kura Skymning
Camilla Olin högläser ur boken *Stargate: en julberättelse* av Ingvild H. Rishøi.

Torsdag 23.11 Kl. 18.20
Gun-Mari Lindholm berättar om sin bok *Hemma vid havet*

Biblioteket bjuder på något gott under evenemangen.

Årets tema: Jul i norden



Medis

230004 Träslöjd för alla
OBS! Nya datum.

Kursen kommer starta men har plats för fler deltagare.
Onsdagar 18.20-19.50
Planeringstillfälle torsdag 2 november kl. 18.20
Kurstillfällen: 8 november, 15 november, 22 november, 29 november
Lärare: Kaj Törnroos
Plats: Kumlinge skola
Kursavgift: 35€

Kursen riktar sig till såväl de händiga som den som behöver hjälp på traven. Man väljer själv sitt projekt och har sedan hjälp och stöd av Kaj under kursens gång. Materialkostnad tillkommer.
Anmäl dig till kursen på medis.ax eller till Medis kansli på tel. 018-531 620.

Info om kommunen

NÄRINGSLIVSSEKTORN INFORMERAR

Senaste nytt från näringslivsnämnden, beslut i urval från mötet 23.10.2023

- Nämnden godkände ekonomiuppföljningen per 30.9.2023.
- Nämnden diskuterade budgeten för näringslivssektorn för 2024 och landade i att föreslå en budget som ryms inom ramen för budgetdirektiven, vilket resulterade i att alla satsningar inte kan genomföras så som nämnden ansett att skulle behövts.

Företagsam skärgårds höstmöte



Lördagen den 2 mars 2024 är det dags för den femte Landsbygdsgalan på Åland.

Syftet med Landsbygdsgalan är att uppmärksamma företagare/personer inom landsbygdsnäringarna genom prisutdelning på galan.

Vi hoppas ni kan nominera skärgårdskandidater, i alla kategorier.

De som nominerat kandidater kommer att vara anonyma.

Nomineringar till Landsbygdsgalan ska rikta sig till jordbrukare, fiskare, fiskodlare, livsmedelsförädlare, skogsägare och alla som verkar för landsbygdens välmående.

Söndagen den 12 november är sista dagen för att nominera. På hemsidan hittar du vilka kategorier man kan nominera till, samt länk till nomineringen.

Landsbygdsgalans hemsida:
www.landsbygd.ax/landsbygdsgalan/

Hälsningar från
Organisationskommittén för Landsbygdsgalan



Tisdag 7.11.2023 kl. 18.00 Torp byagård, Hammarland
Välkommen på Lokalkraft Leader Ålands höstmöte på Torp byagård, Torpvägen 810, 22240 Hammarland..
Torps byalag ordnar kaffe och fika. Vid behov finns det möjlighet att delta på distans. Mötet behandlar verksamhetsplan & budget för 2024 samt väljer ledamöter för 2024- 2025.



Att engagera unga i föreningsliv och byggemenskap



En handbok om projektet
unga för engagemang
Jul 4 2024 2022

Tisdag 7.11.2023 kl 18.00
Torp byagård, Hammarland
(distansdeltagande vid behov)

Mer info & anmälan på:
leader.ax/hostmote23



Svenskfinlands Byar på turné



Kom med och träffa
andra bya- och
föreningsaktiva!



KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 2.10-31.12.2023

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.

Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan: N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjäste
S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
N 7.50				
S 08.50	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
S 9.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25
N 10.50				
N 12.40				
S 13.10			S 13.10	S 13.00
S 13.20		N 13.30	N 13.30	
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
	S 13.55	S 13.55	S 13.55	S 13.55
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20		N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55
				N 18.20
				S 18.40
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
			N 20.15	
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför rutten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar
bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt
Välkommen att åka kollektivt !

Sagolika skjutsar
- kollektivtrafik
- färdtjänst
- skolskjutsar
- serviceturer



Info från föreningar



November är här och Folkhälsan informerar

Understöd för idrottsverksamhet 2023

Folkhälsan i Kumlinge betalar ut idrottsunderstöd också detta år och det är följande som gäller:

- för barn och ungdomar t o m 19 år
 - skriven i Kumlinge kommun
 - mot skriftlig ansökan, inklusive bifogade kvitton över utgifter
 - träningsunderstödet är max 100€/år
 - tävlingsunderstödet är max 300€/år
 - understödet gäller inte för materialinköp.
- Träningsunderstöd gäller t.ex för ridavgifter, simavgifter, gymavgifter.

Ansökningen görs senast den 15.12.2023.

skickas till:

Folkhälsan i Kumlinge r.f, Jenny Fredriksen
Essglovägen 67, 22810 Seglinge

Mimosel

Vid Annagården på måndagar kl.13.15 på JÄMN vecka.

Mjukgörande gympa på Enklinge

Vid hembygdsgården på söndagar kl. 18.40 (denna tid passar att komma från Kumlinge).

Ledare: Åsa Enqvist, tel. 040 738 17 30.

Styrka i grupp på Kumlinge

I skolans gymnasal på onsdagar kl.16-17 (OBS: tiden!)

Ledare: Åsa Enqvist, tel. 040 738 17 30.

Sista tillfället i år är 7.12, start igen 10.1.2024.

Bollklubb

Tisdagar kl.18.30-19.30 för åk 1-6 i skolans gymnasal.

Ledare: Sandra Pada, tel. 050 434 42 10.

Årets bollklubbsavslutning 4.12.2023.

Hopp och spring

Två söndagar/månad, november datumen 19.11 och 26.11. Söndagar kl. 15.00-16.00 för 1-5 åringar + någon extra vårdnadshavare i skolans gymnastiksal.

Ledare: Sandra Pada, tel. 050 434 42 10.

Gympa, Yoga eller någon annan aktivitet

Någon som är intresserad av att hålla gympa, Yoga (Eivor kommer inte hålla yoga) eller någon annan aktivitet så hör av er till ordförande Jenny Fredriksen på tel. 045 759 576 36.

Utegygmet

Följande regler gäller på Folkhälsans ute gym:

- Motionerande sker på eget ansvar.
- Anläggningen är avsedd för motion, inte för lek.
- Barn skall inte vistas ensamma vid gymmet. Målsmän ansvarar för sina barn och håller ett öga på dem.

Gymmet

Nu har vi även bytt ut löpbandet och crosstrainern. Välkomna in och testa. Styrelsen tackar för era önskemål men nu kommer det att vara lite paus med förnyelser av gymmet. Men skriv gärna på tavlan ifall de är något som är sönder eller behöver repareras.

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna! Rekommenderat antal på gymmet är max tre personer.

Vi försöker även fixa allas önskemål så gott det går.

OBS: Vi har fortfarande den gamla crosstrainern kvar, ifall någon är intresserad så är det bara att höra av sig.

Gymavgifter:

Pris för ett år: 100€

sex månader: 60€

tre månader: 30€

en månad: 15€

Man kan också betala per besök, då 3€

Kontonumret: FI75 6601 0002 3006 14. Mottagare Folkhälsan i Kumlinge r.f.

OBS! Från och med 1.2.2023 ingen kontant betalning mera utan alla skall betala till Folkhälsans konto även om du betalar bara för ett besök, kom även ihåg att du fyller i boken varje gång du besöker gymmet.

OBS,OBS,OBS! Vi har mycket gymnycklar på vift så vänligen returnera nyckel om du inte använder den till Sandra Pada eller Kumlingebutiken.

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Sandra Pada

Tel. 050 434 42 10



Se hit alla!

**Folkhälsan i Kumlinge
lottar ut
ett års gymkort (värt 100€)
bland alla som gymmar och
skriver upp sig i häftet
mellan 1.8-31.12 2023**

Lycka till!



Info från föreningar

Kumlinge byalag informerar

Kumlinge byalag förvaltar tre byggnader på kulturbacken, mitt i Kumlinge by. Gamla folkskolan är renoverad till ett kulturhus med namnet Stenbacka.

Byalaget hyr ut salen med eller utan kök för föreningar och privatpersoner. Stenbacka har ett modernt kök med diskmaskin och serveringskärl och bestick för 50 personer. Salen är mysig med trasmattor och dimmbara taklampor, utmärkt ställe för olika privata fester och evenemang!

Hyran för medlemmar och lokala föreningar är 105€ med kök och 55€ utan användning av kök.

Kom ihåg att betala medlemsavgiften för år 2023: 10€ på Kumlinge Byalags konto: FI23 6601 0003 1172 23. I meddelandefältet skriv gärna din e-post adress, tack!

Byalaget har också skapat egna kondoleans- och hyllningskort. Motiven på korten är lokala foton av Mia Lindeman och Gun-Mari Lindholm. Kortet går att köpa i Kumlinge Ahl, Posten och av Byalagets styrelse. Priset för A4-kort är 15 € och för mindre A5-kortet 10 €.

Byalaget planerar också att hålla den traditionella julmarknaden lördag den 17 december.

Kontakta ordf. Airi tel. 045 7342 5417 eller mejl: kumlingebyalag@gmail.com

VÄLKOMNA TILL VIKINGALIDS



**DISCO
KVÄLL**

11 NOVEMBER 2023

För 1-6 åringar:
KL. 15-16.00

För 7-15 åringar:
KL. 19-21.30

Inträde 2€ / 4€

Musik • Dans • Snacks • Karaoke

ARRANGÖR: HEMBYGDENS VÄL I KUMLINGE



Vikingalid

Julfest

2 DECEMBER KL. 17.00
35€ / 10€ BARN 6-12 ÅR


JULBORD • LOTTERI • TOMTEBESOK
• METE I TOMTENS VERKSTAD
• RINGDANS
• DANS TILL JBL PARTYBOX 1000

Anmälningssidor på butikerna - anmäl senast 22.11



Ta med varsin julklapp värd 5€

Arrangör Hembygdens Vål i Kumlinge

Vänkurs  **RÖDA KORSET**

Vill du bli Röda Korset vän till en äldre, ung med psykisk ohälsa, inflyttad eller någon annan som behöver det?

Kom med på vänkurs torsdagen den 16.11 kl. 18-21 i Rödakorsgårdens matsal, vån.2, Västra Esplanadgatan 5, Mariehamn
Kursen är kostnadsfri och fika ingår.

Vi går igenom Röda Korsets principer och verksamhet, olika former av vänverksamhet självkännet och frivillig verksamhet. Du förbinder dig inte till något utan kan även gå kursen för att få mer information.

Anmälningar helst senast onsdag 8.11.
Anmälan genom denna länk; https://www.lyyti.in/Vankurs_9519

För mer information kontakta;
Linda Johansson, Samordnare för social och mångkulturell verksamhet, tel. 040 82 67 005
linda.johansson@redcross.fi

Info från företag

Seglinge andelshandel har öppet

måndag	17.30-19.00
tisdag	9.00-11.00
onsdag	17.30-19.00
torsdag	9.00-11.00
fredag	17.30-20.00
lördag	9.00-12.00

Alla helgons dag 4.11 öppet som vanligt kl. 9-12.

För att få uppdaterad information kan du följa vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du även information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55 609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in en beställning under öppethållningstiderna eller mejla.



EK-Teknik Ab

**Utökad verksamhet inom el!
Service och reparationer av maskiner
och fordon precis som tidigare**

EK-Teknik utökar sin verksamheten och utför från och med nu även elarbeten i samarbete med HTF-Service, Jörgen Gustafsson. Elarbetena på Kumlinge utförs av elektriker Leo Karlsson.

Vi utför nu:

- elinstallationer/service
- offert på större elarbeten

För elarbeten ta kontakt direkt med Leo, tel. 040 910 08 32

Precis som tidigare utför vi:

- service och reparationer på bilar och andra fordon
- reparation av krockskador
- byte av vindrutor

Ta kontakt med Lenny, tel. 040 763 43 41.

Kumlinge andelshandel har öppet

måndag	10-14
tisdag	10-17
onsdag	10-14
torsdag	10-17
fredag	10-17
lördag	10-13



Avslappnad porträttsfotografering i utomhusmiljö

- enskilt, par, gravid, familj, syskon, kompis ...
porträtt av alla de slag!

För mer information och priser:

Hemsida: alexandrablomqvist.webnode.se
E-post: alexandrablomqvist@gmail.com



Hälsobanken

Din resurs för självläkning

Eivor Enghund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

www.halsobanken.ax

eivor.halsobanken@aland.net



Lindholm & Lindholm Consulting AB

Vi erbjuder tjänster inom bland annat juridik och offentlig förvaltning, styrelsearbete och investeringsverksamhet.

Vår adress är Gölpovägen 12 22810 Seglinge eller goran@lindholm.ax

Varmt välkomna att ta kontakt hälsar Göran, Gun-Mari och Julanda Lindholm med sammanlagt över 80 års erfarenhet inom juridik och förvaltning.





Brändö - Kumlinge församling

NOVEMBER

4.11 Alla helgons dag

Mässa med parentation i S:ta Anna i Kumlinge kl. 11. Ingemar Johansson, Joakim Oldmark och Ewert Gustafsson.

5.11 Tjugotredje söndagen efter pingst

Mässa med parentation i S:t Jakob i Brändö kl. 11. Heikki Turakka, Joakim Oldmark, Ewert Gustafsson.

12.11 Tjugofjärde söndagen efter pingst

Gudstjänst i S:t Jakob i Brändö kl. 11. Joakim Oldmark, Ewert Gustafsson.

19.11 Uppbrottets söndag

Mässa i S:ta Anna i Kumlinge kl. 11 Benny Andersson, Ewert Gustafsson.

26.11 Domsöndagen

Gudstjänst i S:t Jakob i Brändö kl. 11 Joakim Oldmark, Ewert Gustafsson

1.12 (fredag)

Scouternas adventsgudstjänst i S:ta Anna i Kumlinge kl. 18.30 Joakim Oldmark, Ewert Gustafsson

3.12 Första söndagen i advent

Gudstjänst i S:t Jakob i Brändö kl.11



Sånger om himlen

Allhelgonsafton, 3.11, kl. 14-18 är S:t Jakobs kyrka i Brändö öppen. Kom in på en kopp kaffe / te, tänd ett ljus och ta en stilla stund. Ewert sjunger sånger om himlen kl. 14, 16 och 18.

Församlingslunch kl. 12.30

Församlingshemmet i Brändö 8.11
Församlingsgården i Kumlinge 9.11



Bibelmeditation

Brändö: 1.11, 15.11, 22.11, 29.11
kl. 18.30 i Församlingshemmet.
Kumlinge: 2.11, 16.11, 23.11, 30.11
kl. 18.30 i S:ta Anna.

Körövningar

Brändö: onsdagar kl. 19:30 i Församlingshemmet.
Kumlinge: Tag kontakt med Ewert.

Kontaktuppgifter

t.f. Kyrkoherde Carolina Lindström 0457 734 51 845
Predikobiträde Joakim Oldmark 0400 311 802
Kantor Ewert Gustafsson 0400 311 801
Kanslist Åsa Lundberg 0400 975 807

Församlingsmästare i Brändö Jana Björkwall 0400 311 804
Trädgårdsmästare i Kumlinge Solveig Engman 0400 311 805
Kyrkvård i Brändö Holger Lindén 0400 975 806
brando-kumlinge@evl.fi